

ẨN DỤ Ý NIỆM MIỀN “DỤNG CỤ NHÀ BẾP” TRONG TỤC NGỮ CỦA NGƯỜI VIỆT

Liêu Thị Thanh Nhân

Khoa Việt Nam học, Trường Đại học Ngoại ngữ, Đại học Huế

Email: lieuthithanhnhan@gmail.com

Ngày nhận bài: 29/7/2019; ngày hoàn thành phản biện: 13/8/2019; ngày duyệt đăng: 02/10/2019

TÓM TẮT

Thông qua khảo sát và phân tích từ ngữ thuộc miền “dụng cụ nhà bếp” trong tục ngữ của người Việt theo lí thuyết ẩn dụ ý niệm của ngôn ngữ học tri nhận, chúng tôi đã xác lập tám mô hình ẩn dụ ý niệm. Kết quả nghiên cứu cho thấy, các từ ngữ loại này trong tục ngữ của người Việt đã ánh xạ đến các miền đích khác nhau. Đồng thời, chúng tôi cũng đã chỉ ra mối quan hệ giữa ngôn ngữ học tri nhận với tư duy của người Việt trong việc ý niệm hóa các từ ngữ thuộc miền “dụng cụ nhà bếp”.

Từ khóa: Ngôn ngữ học tri nhận, ẩn dụ ý niệm, dụng cụ nhà bếp, tục ngữ

**CONCEPTUAL METAPHOR IN VIETNAMESE PROVERBS
WITH THE “KITCHEN TOOLS” DOMAIN**

Lieu Thi Thanh Nhan

Faculty of Vietnamese Studies, University of Foreign Languages, Hue University

Email: lieuthithanhnhhan@gmail.com

ABSTRACT

Throughout surveying and analyzing proverbs involving the words of "kitchen tools" in Vietnamese, we applied the theory of conceptual metaphor in cognitive linguistics to establish eight kinds of metaphoric models with the words for "kitchen tools". The result of the survey showed that proverbs with the words of this type of Vietnamese mapped to some different target domains. We also indicated the interrelationship between cognitive linguistics and traditional cultural, social characteristics of Vietnamese.

Keywords: cognitive linguistics, conceptual metaphor, kitchen tools, proverbs.



Lieu Thi Thanh Nhan sinh ngày 16/04/1984 tại Thành phố Huế. Năm 2006, bà tốt nghiệp cử nhân chuyên ngành tiếng Trung tại Trường Đại học Ngoại ngữ, Đại học Huế. Năm 2011, bà tốt nghiệp thạc sĩ chuyên ngành Ngôn ngữ học tại Trường Đại học Khoa học, Đại học Huế. Năm 2019, bà tốt nghiệp Tiến sĩ chuyên ngành Ngôn ngữ học tại Trường Đại học Khoa học, Đại học Huế. Từ năm 2006 đến nay, bà giảng dạy tại Trường Đại học Ngoại ngữ, Đại học Huế.

Lĩnh vực nghiên cứu: Ngôn ngữ học, Hán ngữ.